

# DIGITALBOX<sup>de</sup>

Europe

## Bedienungsanleitung



Imperial HD 4 +

**DVB**  
Digital Video  
Broadcasting

EPI



**DD** DOLBY  
DIGITAL  
BITSTREAM OUT

**DISEqC 1.2**

**PVR**

CERTIFIED **USB**

---

Inhalt	
2 Abbildungen	4
3. Bitte zuerst lesen	6
Wichtige Hinweise zur Bedienung	6
Entsorgungshinweis	6
Achtung! Wichtige Sicherheitshinweise	7
Betriebspausen	7
<b>Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten</b>	<b>8</b>
4. Anschluss	9
4.1 Außeneinheit	9
4.2 Durchschleiftuner	9
4.3 Anschluss an eine Hifi/ Dolby Digital Anlage	9
4.4 Anschluss an ein Fernsehgerät	9
4.5 Anschluss an externes USB Speichermedium	10
4.6 SmartCard verwenden	10
5. Erste Inbetriebnahme	10
<b>5.1. Gerät in Betrieb nehmen</b>	<b>10</b>
<b>5.2. Erstinstallation</b>	<b>11</b>
<b>5.2.1. Sprache</b>	<b>11</b>
<b>5.2.2. Lokale Zeiteinstellung</b>	<b>12</b>
<b>5.2.3. Satellitenauswahl</b>	<b>12</b>
<b>5.2.3.1. Satellit.</b>	<b>12</b>
<b>5.2.3.2. Motorsteuerung und DiSEqC</b>	<b>12</b>
<b>5.2.3.3. Transponder</b>	<b>13</b>
<b>5.2.3.4. Suchlauf</b>	<b>13</b>
<b>5.2.4. Antennen Konfiguration</b>	<b>13</b>
6. Bedienung	14
<b>6.1. Receiver ein- und ausschalten</b>	<b>14</b>
6.2. Programmwahl	14
6.2.1 Mit Hilfe der Programm auf/ab-Tasten	14
6.2.2 Mit Hilfe der Zehnertastatur	14
6.2.3. Programmwahl über Programmliste	15
6.2.5. Programm mit einer Favoritenliste aufrufen	15
6.3. Infobox	15
6.4. Lautstärkeregelung	16
6.5. TV/Radioumschaltung	16
6.6. Audio-Kanalton ändern	16
6.7. Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm	16
6.8. Transponder-Info	16
6.9. Videotext	17
6.10. Untertitel	17
6.11. Elektronische Programminfo EPG	17
<b>6.13. Auflösung umschalten (Format)</b>	<b>18</b>
7. Receiver Einstellungen	19
<b>7.1. Menüstruktur und Bedienung</b>	<b>19</b>
7.2 Information	19
7.2.1. Information	20
7.2.2. Werkseinstellung	20
7.2.3. Software Update	21

---

---

7.2.4. HD+ Informationen . . . . .	21
7.3. Installation . . . . .	21
7.3.1. Satellitenauswahl . . . . .	22
7.3.2. Antennen Konfiguration . . . . .	22
7.3.3. Transponderliste. . . . .	22
7.3.4. Satellitenliste . . . . .	24
7.4. Programme editieren. . . . .	25
7.4.1. Aufbau der Editierungs Ansicht . . . . .	25
7.4.2. <b>Mehrere Programme gleichzeitig bearbeiten</b> <b>26</b>	
7.4.3. Favoritenlisten . . . . .	26
7.4.4. Programme überspringen. . . . .	27
7.4.5. Programme bewegen. . . . .	27
7.4.6. Programme löschen . . . . .	28
7.4.7. Programme sperren . . . . .	28
7.5. Systemeinstellungen . . . . .	29
7.5.1. Sprache . . . . .	29
7.5.2. Jugendschutz . . . . .	29
<b>7.5.2.1. Einzelne Programme sperren . . . . .</b>	<b>30</b>
<b>7.5.2.2. Menü sperren. . . . .</b>	<b>30</b>
<b>7.5.2.3. Passwort ändern . . . . .</b>	<b>30</b>
7.5.3. Lokale Zeiteinstellung. . . . .	31
7.5.4. Timer programmieren. . . . .	31
7.5.5. Sleep timer Einstellung . . . . .	32
7.5.6. AV Einstellung . . . . .	33
7.5.6.1. Bildauflösung. . . . .	33
7.5.6.2. TV Modus . . . . .	33
7.5.6.3. TV Bildformat. . . . .	33
7.5.6.4. Skalierung . . . . .	34
7.5.6.5. Menü Transparenz . . . . .	34
7.5.6.6. Menü Transparenz . . . . .	34
7.5.6.7. HDCP. . . . .	34
7.5.6.8. SCART Output . . . . .	34
8.0 USB Funktion . . . . .	35
8.1 Aufnahme über USB . . . . .	35
8.2 Wiedergabe über USB . . . . .	35
8.2 Timerprogrammierung für Aufnahme. . . . .	36
8.2.1 Timerprogrammierung über EPG . . . . .	36
8.2.2 manuelle Timerprogrammierung . . . . .	36
8. Technische Daten . . . . .	38
9. Allgemeine Geschäftsbedingungen HD + . . . . .	40

Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 05/10  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers.

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses hochwertige Produkt entschieden haben. Sollte Ihr DVB Receiver nicht richtig funktionieren, muss nicht gleich ein Defekt vorliegen. Bitte schicken Sie das Gerät nicht gleich ein, rufen Sie uns an!

### Technische Hotline

für Deutschland: 01805-50 34 08 (0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, max. 0,42 €/Min. aus dem Mobilfunk)

für Österreich: 0 820-550 567 (0,14 €/min)

Gerne können Sie auch eine E-mail an [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de) oder ein Fax an 01805-50 34 09 senden.

Sollten wir das Problem auf diesem Wege nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an unser Servicecenter unter folgender Adresse ein:

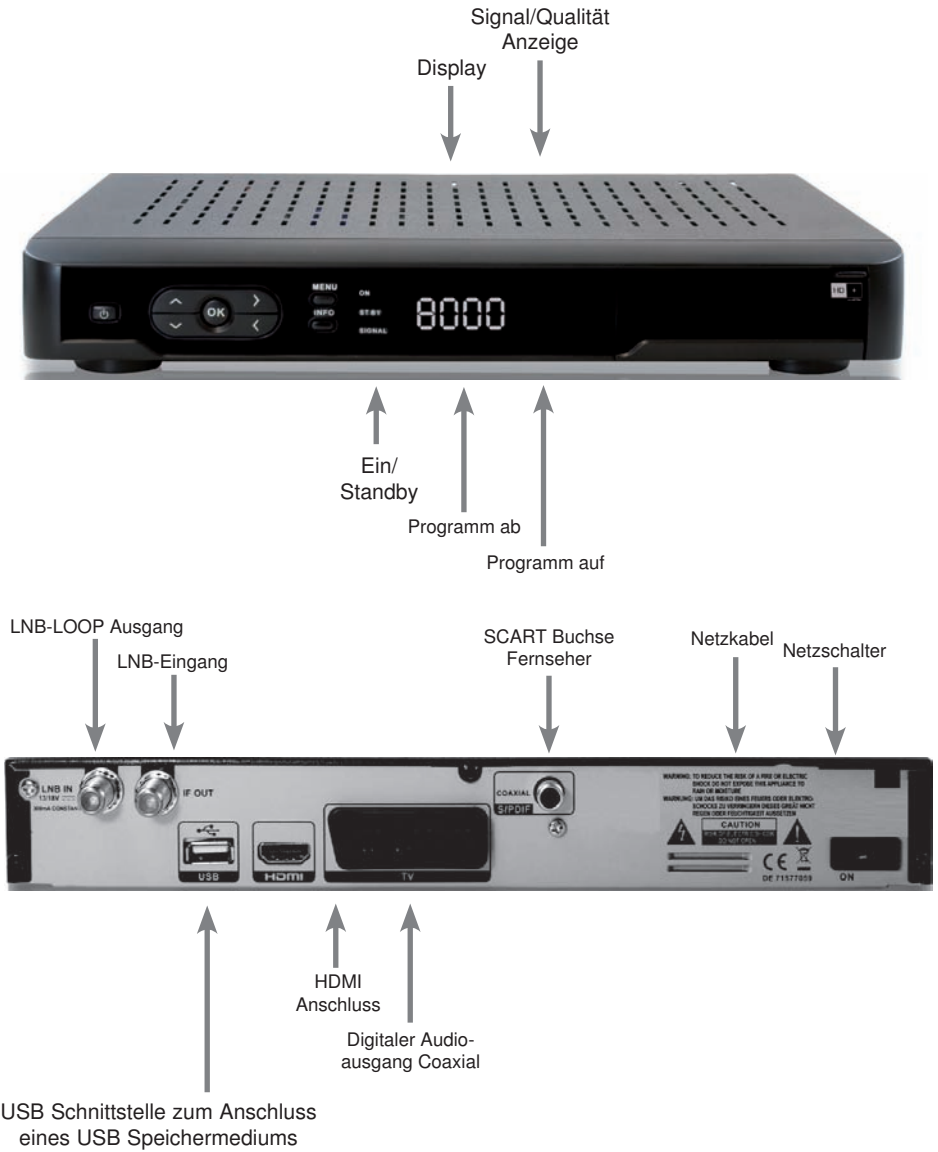
Für Deutschland: TELESTAR/TelSKY Servicecenter, Vulkanhöhe/An der B 410,  
D 54552-Dreis-Brück

Für Österreich: GERINGER Gesellschaft m.b.H., Gregerstr. 3, A-2401 Fischamend

## 2 Abbildungen

### Fernbedienung





---

### 3. Bitte zuerst lesen

- > Bevor Sie mit der Inbetriebnahme des Gerätes beginnen, überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit. Im Lieferumfang sind enthalten:  
1 Receiver, 1 Fernbedienung, 1 Bedienungsanleitung, 1 Garantiekarte, 2 Batterien (1,5V Microzelle AAA).
- > Legen Sie die beiliegenden Batterien unter Berücksichtigung der eingepprägten Polarität in das Batteriefach der Fernbedienung ein.
- > Bevor Sie den Receiver anschließen, lesen Sie bitte zunächst die Sicherheitshinweise in Kapitel 3.
- > Das Kapitel 4 beschreibt den Anschluss und die Anpassung des Receivers an die Außeneinheit (Spiegel, LNB, ...), an das Fernsehgerät. Diese Einstellungen sind einmalig und müssen nur ergänzt werden, wenn sich etwas an Ihrer Außeneinheit ändert oder zusätzliche Geräte angeschlossen werden.
- > Das Kapitel 6 beschreibt alle Funktionen, die für den täglichen Gebrauch wichtig sind, wie z.B. Programmwahl oder Lautstärkeinstellung.
- > Die technischen Daten finden Sie in Kapitel 8.

### Wichtige Hinweise zur Bedienung

Durch die Verwendung eines sogenannten „On Screen Display“ (Bildschirmeinblendungen) wird die Bedienung des Receivers vereinfacht und die Anzahl der Fernbedienungstasten verringert. Alle Funktionen werden auf dem Bildschirm angezeigt und können mit wenigen Tasten gesteuert werden. Zusammengehörende Funktionen sind als „MENÜ“ zusammengefasst. Die Tastenbezeichnungen und Begriffe, die im OSD-Menü erscheinen, sind in dieser Bedienungsanleitung fett gedruckt.

Der Programmplatz des jeweils angewählten Programms wird außerdem im Display angezeigt.

### Entsorgungshinweis

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem „Dualen System“ zu.

Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien der Fernbedienung sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



## Achtung! Wichtige Sicherheitshinweise

VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, SOLLTEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH IM GERÄT KEINE TEILE DIE VOM ANWENDER REPARIERT WERDEN KÖNNEN, BEI BEDARF WENDEN SIE SICH AN QUALIFIZIERTE SERVICEFACHKRÄFTE.

### SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

Dieser Receiver wurde nach Vorgaben internationaler Sicherheitsstandards hergestellt. Zu ihrem eigenen Schutz sollten Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie ihr neues Gerät in Betrieb nehmen.

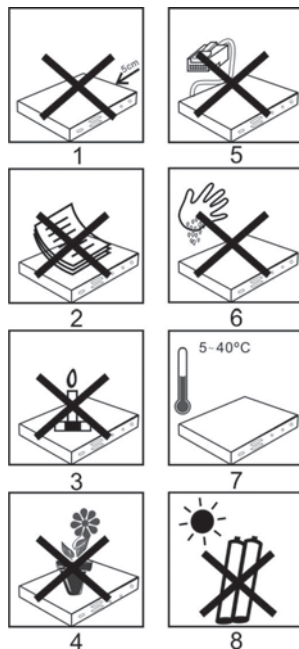
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

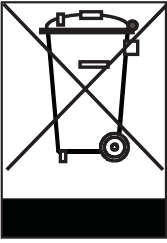
1. Wenn Sie den Receiver aufstellen, sorgen Sie dafür, dass an allen Seiten ein freier Raum von etwa 5 cm zur Verfügung steht, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann und das Gerät sich nicht überhitzt.
2. Stellen Sie das Gerät nicht in einem eingegengten Bereich auf, wie zum Beispiel in einem Bücherregal oder Ähnlichem. Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird, vor Allem sollten Sie niemals die Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Tischtüchern, Gardinen, usw. abdecken.
3. Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, z.B. eine brennende Kerze, auf das Gerät.
4. Der Receiver darf niemals Flüssigkeiten oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf den Receiver.
5. Ziehen Sie nicht den Netzstecker des Gerätes um dieses abzuschalten.
6. Das Stromkabel muss korrekt angeschlossen werden. Berühren Sie niemals mit feuchten oder nassen Händen das Stromkabel oder den Stecker.
7. Der Receiver sollte bei Temperaturen von 5°C bis 40°C betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima, nicht unter tropischen Bedingungen.
8. Die Batterien der Fernbedienung sollten nicht extremer Hitze, wie zum Beispiel direktem Sonnenlicht oder Feuer, ausgesetzt werden.

Achten Sie bitte beim Entsorgen der Batterien auf entsprechende Umweltschutzbestimmungen.

CE-Zeichen für europäische Märkte

Das CE-Zeichen auf diesem Gerät gibt Ihnen die Sicherheit, dass das Gerät den Vorschriften der EU-Direktive 2004/108/EC sowie der Direktive für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC entspricht.



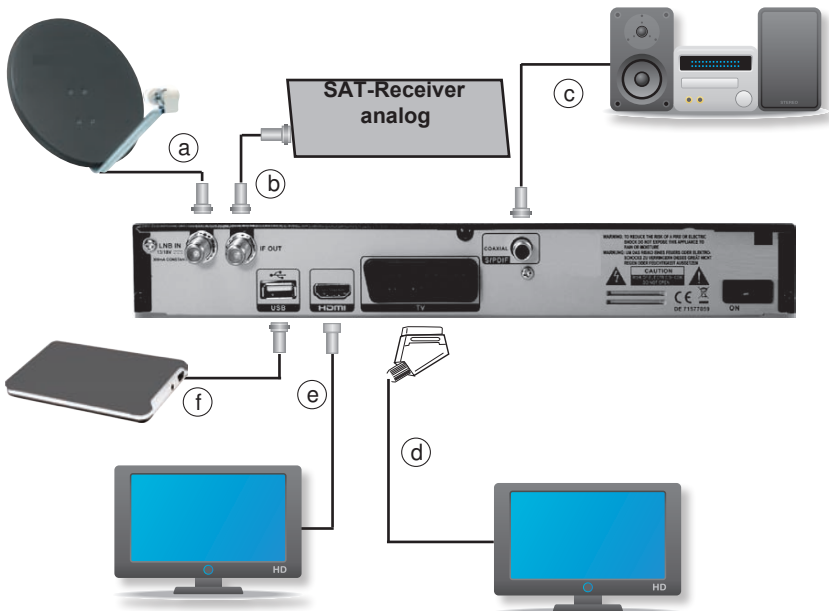


## Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Dieses Symbol auf einem Artikel oder auf einer Verpackung zeigt an, dass der Artikel nicht im üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Der Artikel muss an einem entsprechenden Sammelpunkt für die Rücknahme und Wiederverwertung alter elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät fachgerecht entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, dass negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie auf die menschliche Gesundheit vermieden werden, die entstehen könnten, wenn dieses Gerät nicht entsprechend fachgerecht entsorgt wird. Die Wiederverwertung der Rohstoffe trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu bewahren. Für genauere Informationen zur Entsorgung dieses Geräts wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, an die Müllverwertung in Ihrer Region, oder an den Fachhändler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

### Anschluss des DVB-Receiver an eine Sat-Anlage

- Verbindung des LNBS mit dem LNB-Eingang (LNB IN) des DVB-Receiver.
- Durchschleiftuner zum Anschluss eines analogen Sat Receivers.
- Digitale SPDIF Audio Verbindung mit einer Surround-Anlage.
- Scartverbindung des DVB-Receiver mit einem Videorekorder oder Fernsehgerät.
- HDMI Verbindung zum Fernseher.





---

## 4. Anschluss

Die im folgenden erscheinenden Verweise a b c usw. beziehen sich auf die Zeichnung auf Seite 8.

### 4.1 Außeneinheit

- a Verbinden Sie den LNB-Eingang des Digital-Receiver durch ein geeignetes Koaxialkabel mit dem LNB Ihrer Außeneinheit. Beachten Sie auch Punkt 6 „Einstellungen“.

### 4.2 Durchschleiftuner

- b Schließen sie hier einen Analogreceiver an. Das am LNB Eingang anliegende Signal wird über den Durchschleiftuner an den Analogreceiver weitergegeben

### 4.3 Anschluss an eine Hifi/ Dolby Digital Anlage

#### c Digital

Sollte Ihr Verstärker über einen entsprechenden elektrischen Eingang verfügen, verbinden Sie die Buchse AUDIO OUT DIGITAL elektrisch des Receivers mit dem elektrischen SPDIF Eingang Ihres Verstärkers.

Es stehen abhängig vom jeweiligen Sender, die Abtastraten von 32, 44.1 und 48 kHz zur Verfügung.

Ebenso steht an diesem Ausgang falls gesendet, das Dolby Digital-Signal (AC3) zur Verfügung.

### 4.4 Anschluss an ein Fernsehgerät

#### d Über Scart

Verbinden Sie Receiver (SCART-Buchse TV) und Fernsehgerät (SCART-Buchse) durch ein SCART-Kabel. Sollte Ihr Fernsehgerät entsprechend ausgerüstet sein, wird dieses beim Einschalten des Digitalreceivers automatisch auf AV und somit auf Sat-Betrieb umgeschaltet.

#### e Über HDMI

Sollte Ihr Fernsehgerät über einen HDMI Anschluss verfügen, empfiehlt sich das Gerät über HDMI anzuschließen. Verbinden Sie dazu den HDMI Ausgang des Receivers mit dem HDMI Eingang Ihres Fernsehgerätes.

---

## 4.5 Anschluss an externes USB Speichermedium

- f Verbinden Sie ein externes USB Speichermedium, z. B. eine externe Festplatte, über das USB Kabel des Speichermediums mit der USB Schnittstelle des Receivers.

**!!ACHTUNG: Je nach Gerätetyp muss das externe USB Massespeichergerät zusätzlich über ein separates Netzteil mit Strom versorgt werden. Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung des zu verwendenden USB Massespeichergerätes!!**

**Hinweis: Bei USB Speichermedien, insbesondere bei USB Sticks gibt es zum Teil erhebliche Unterschiede bezüglich der Lese- bzw. Schreibgeschwindigkeit. Dies ist abhängig von der Qualität des USB Gerätes. Verwenden Sie bitte nur USB Sticks von Markenherstellern mit entsprechend hoher Geschwindigkeit und genügend freiem Speicherplatz um Aufnahme- und Wiedergabefehler zu vermeiden.**

**Bitte achten Sie darauf, dass der Datenträger im Datenformat FAT 32 formatiert ist. Zudem muss sich das Speichermedium erst an dem Receiver initialisieren. Dieser Anmeldevorgang kann ca. 20 Sekunden dauern.**

## 4.6 SmartCard verwenden

Mit dem Receiver können Sie auch verschlüsselte HD+ Programme betrachten, wenn Sie die Smartcard des Programmanbieters HD+ einlegen.

Die HD+ Karte ist in diesem Gerät bereits integriert und befindet sich im Kartenschacht Ihres Receivers .

### **SmartCard einsetzen**

- > Öffnen Sie die Abdeckung des Kartenschachts.
- > Legen Sie die SmartCard in Pfeilrichtung mit dem goldenen Chip nach oben in den Kartenleser ein.
- > Schließen Sie die Klappe danach wieder.

### **Achtung:**

Um Schäden am Receiver zu vermeiden:

- Setzen Sie die SmartCard richtig herum ein.
- Wenden Sie beim Einsetzen der SmartCard keine Gewalt an.

## 5. Erste Inbetriebnahme

### 5.1. Gerät in Betrieb nehmen

- > Stecken Sie den Netzstecker des Receivers in eine Netzsteckdose.

- > Schalten Sie den Netzschalter an der Geräterückseite auf „ON“ .
- > Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein .
- > Stellen Sie an Ihrem TV-Gerät den AV- oder HDMI-Kanal ein. Befolgen Sie die Anweisungen und Hinweise in der Bedienungsanleitung des TV-Gerätes. (Bild 5-1)



(Bild 5-1)

Auf dem Display wird der Installations-Assistent angezeigt. Lesen Sie dazu Kapitel 5.2.

## 5.2. Erstinstallation

Wenn Sie das Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal einschalten, wird der Installationsassistent automatisch gestartet. (Bild 5-2)

Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

- **5.2.1. Sprache**
- **5.2.2. Lokale Zeiteinstellung**
- **5.2.3. Satellitenauswahl**
- **5.2.4. Antennen Konfiguration**

Der Receiver wird mit einer vorprogrammierten Fernseh Programmliste ausgeliefert und kann direkt benutzt werden. Ausnahmen sind die Erstinstallation sowie das Zurücksetzen in die Werkseinstellung.

**WICHTIGE HINWEISE:**

Der Receiver prüft nach jedem Einschalten über den Netzschalter automatisch , ob eine neue Software oder Kanalliste zur Aktualisierung verfügbar ist. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

### 5.2.1. Sprache

Hier können Sie die OSD Sprache, Audio Sprache, Untertitel Sprache, EPG Sprache und die Videotext Sprache auswählen. Folgende Sprachen stehen Ihnen zur Verfügung: Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch. (Bild 5-2-1)

- > Wählen Sie die Zeile „Sprache“ mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab aus** und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Über die **Pfeiltasten auf/ab** wählen Sie den jeweiligen Sprachbereich aus, den Sie bearbeiten möchten. Anschließend bestätigen Sie mit **OK**.
- > Es öffnet sich ein Fenster mit den zur Verfügung stehenden Sprachen, die Sie wiederum mit den **Pfeiltasten auf/ab** anwählen können. Nach Ihrer Wahl drücken Sie die **OK** Taste.

Hinweis: Sollte ein Programm über Mehrkanalton (also verschiedene Sprachen) verfügen, können Sie sich während des laufenden Programmes die möglichen Tonoptionen über die Taste AUDIO anzeigen lassen. Dies wird allerdings immer in



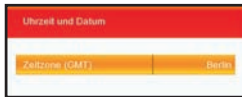
(Bild 5-2)



(Bild 5-2-1)

Abhängigkeit vom Sender oder auch einzelnen Sendungen angeboten.

Das Menü „Sprache“ können Sie über die **Exit Taste** verlassen. Die geänderten Einstellungen werden automatisch gespeichert.



(Bild 5-2-2)

### 5.2.2. Lokale Zeiteinstellung

Unter diesem Menüpunkt können Sie die gewünschte Zeitzone auswählen. Zur Verfügung stehen Amsterdam, Berlin, Bratislava, Moskau, Istanbul, Paris, Luxemburg, Madrid,...

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Lokale Zeiteinstellung“ und drücken Sie **OK**.
- > Drücken Sie erneut die **OK Taste**.
- > Über die **Pfeiltasten auf/ab** können Sie nun die von Ihnen gewünschte Zeitzone auswählen. (Bild 5-2-2)
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

Über die **Exit Taste** gelangen Sie zurück. Die Änderungen werden gespeichert.

Hinweis: Die Uhrzeit wird automatisch mit dem ankommenden Signal der Sender abgeglichen. Sie können nur die „GMT Zeitzone“ auswählen, in der sich Ihr Receiver gerade befindet.



(Bild 5-2-3)

### 5.2.3. Satellitenauswahl

Hier können Sie einen Satelliten auswählen, Veränderungen an der Motorsteuerung (falls vorhanden) vornehmen oder einen Programmsuchlauf starten.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Satellitenauswahl“. Drücken Sie **OK**. (Bild 5-2-3)

Wählen Sie über die **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie mit **OK**. Es öffnet sich jeweils eine Liste mit den vorhandenen Optionen, die Sie ebenfalls über die **Pfeiltasten auf/ab** auswählen können. Abschließend bestätigen Sie dann mit **OK**.

#### 5.2.3.1. Satellit

An dieser Stelle können Sie einen Satelliten auswählen, den Sie mit Ihrer Satanlage empfangen können.

#### 5.2.3.2. Motorsteuerung und DiSEqC

Verwenden Sie diesen Menüpunkt um, bei Verwendung, das automatische Steuerungssystem für einen drehbaren Antennenmotor zu aktivieren und konfigurieren. Der Receiver ist für die Verwendung mit einer nicht drehbaren Außenanlage voreingestellt.

Um die erweiterten Optionen zur Motorsteuerung aufzurufen, drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

In diesem Menü können Sie die Grenzen entsprechend Ihrer Motorsteuerung einstellen.

### 5.2.3.3. Transponder

Hier können Sie den gewünschten Transponder einstellen.

### 5.2.3.4. Suchlauf

Um einen Programmsuchlauf zu starten, wählen Sie die Zeile „Suchlauf“ aus und bestätigen mit **OK**.

Es öffnet sich ein Fenster mit den Suchlaufoptionen:

Hier können Sie einstellen nach welchen Programmen (nur freie oder alle) und nach welchem Programmtyp (TV+ Radio, TV oder Radio) gesucht werden soll. Zudem können Sie auswählen, ob die alten Programme überschrieben oder lediglich die neuen hinzugefügt werden sollen. Die Bedienung erfolgt über die **Pfeiltasten links/rechts/auf/ab**

> Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie die **blaue Funktionstaste**. Durch Drücken der **roten Funktionstaste** können Sie den Suchlauf abbrechen.

### 5.2.4. Antennen Konfiguration

Durch Anwahl des Menüpunktes Antennen Konfiguration öffnet sich das Antennen Konfigurations Menü. (Bild 5-2-4)

Mit Hilfe der Antenneneinstellung können Sie den Satellitenreceiver an die angeschlossene Satellitenantenne anpassen.

Hinweis:

Der Receiver ist werkseitig bereits mit den Parametern der gängigsten Satellitenanlagen und Satellitenpositionen voreingestellt. Eine Veränderung der Einstellungen sollte daher nur dann durchgeführt werden, wenn Sie Satellitenpositionen empfangen möchten, die noch nicht im Gerät voreingestellt sind. Bitte befragen Sie dazu auch Ihren Fachhändler oder Installationsbetrieb.

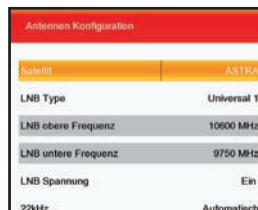
#### Vorgehensweise

In der Antennenkonfiguration müssen mehrere Parameter für den Empfang wie folgt eingestellt werden:

Wählen Sie über die **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Menüpunkt aus und bestätigen Sie mit **OK**. Es öffnet sich jeweils eine Liste mit den vorhandenen Optionen, die Sie ebenfalls über die **Pfeiltasten auf/ab** auswählen können. Abschließend bestätigen Sie dann mit **OK**.

Es werden folgende Daten benötigt

Satellit	Satellitenposition gemäß der Ausrichtung der Satellitenantenne
LNB Typ	LNB Typ der vorher eingestellten Satellitenposition
LNB High	LNB ZF- Frequenz für das Highband



(Bild 5-2-4)

---

LNB Low	LNB ZF- Frequenz für das Lowband
LNB Spannung	Ein/Aus
22KHz Tone	22KHz Signal

Um die Installation abzuschließen drücken Sie die **Exit Taste** ggf. mehrmals. Die Einstellungen werden nun gespeichert und Sie gelangen zum normalen TV-Betrieb.

### **Hinweis:**

Wenn Sie den Installationsassistenten vorzeitig durch Drücken der **Taste Exit** abbrechen, stehen eventuell nicht alle Kanäle zur Verfügung. In diesem Fall können Sie im Menü „Installation > Satellitenauswahl“ nach weiteren Kanälen suchen.

## **6. Bedienung**

### **6.1. Receiver ein- und ausschalten**

- > Um zwischen Standby-Modus und Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die **rote Taste STANDBY** auf Ihrer Fernbedienung.
- > Sie können auch mit dem Standby-Taster links an der Frontblende zwischen Standby-Modus und Betriebsmodus wechseln.

Um das Gerät vollständig auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf der Geräterückseite in die Position „OFF“.

### **6.2. Programmwahl**

#### **6.2.1 Mit Hilfe der Programm auf/ab Tasten**

- > Schalten Sie die Programme mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** am Receiver oder auf der Fernbedienung jeweils um einen Programmplatz auf oder ab.

#### **6.2.2 Mit Hilfe der Zehnertastatur**

- > Geben Sie mit Hilfe der **Zahlentastatur** die gewünschte Programmnummer ein.

Zum Beispiel:

1			für Programmplatz 1
1,	dann 4		für Programmplatz 14
2,	dann 3,	dann 4	für Programmplatz 234

Bei der Eingabe von mehrstelligen Programmnummern haben Sie jeweils nach dem Drücken einer Taste ca. 2 Sekunden Zeit, um die Eingabe zu vervollständigen.

Wollen Sie nur eine einstellige beziehungsweise zweistellige Zahl eingeben, so können Sie den Umschaltvorgang durch Drücken der **Taste OK** nach Eingabe der letzten Ziffer beschleunigen.

### 6.2.3. Programmwahl über Programmliste

Um das Auffinden der einzelnen Programme zu erleichtern, verfügt Ihr Gerät über eine Programmlistenübersicht.

- > Drücken Sie im laufenden Programm die **Taste OK**. Es erscheint die Liste der Programme. (Bild 6-2-3)
- > Sie können nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** das gewünschte Programm auswählen und mit **OK** bestätigen. Mit den **Pfeiltasten links/rechts** ist es möglich um 10 Plätze in der Programmliste vor- bzw. zurück zu springen.

**Hinweis: Das Gerät kann nur dann die Programme anzeigen wenn die Satellitenanlage für den Empfang der jeweiligen Satellitenpositionen ausgelegt ist. Die Standard Satellitenposition für den Empfang der meisten deutschsprachigen Programme ist die Position Astra 19,2 Grad Ost. Wenn Sie auch andere Satellitenpositionen mit Ihrer Empfangsanlage empfangen können, muss dazu wie unter Kapitel 5.2.3 beschrieben ein Suchlauf durchgeführt werden.**



(Bild 6-2-3)

### 6.2.5. Programm mit einer Favoritenliste aufrufen

- > Drücken Sie die **Taste FAV**. Es erscheint die Favoritenliste. Lesen Sie dazu bitte auch Kapitel 7.4.3.
- > Durch mehrmaliges Drücken der **FAV Taste** können Sie zwischen den einzelnen Favoritenlisten wechseln.
- > Wählen Sie nun mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** ein das Programm an, das Sie sehen möchten.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

### 6.3. Infobox

Nach jedem Programmwechsel erscheint kurzzeitig eine Infobox (Bild ??) mit den Programmeigenschaften wie Programmplatz (1), Programmname (2), Titel der Sendung (3), Titel der nachfolgenden Sendung (4). Zusätzlich werden weitere Programmeigenschaften angezeigt, wie zum Beispiel Videotext, sowie eine Anzeige ob EPI Daten verfügbar sind (5). (Bild 6-3)

- > Die Infobox können Sie ebenfalls durch Drücken der **Taste Info** aufrufen. (Bild 6-3)
- > Wenn Sie die **Taste Info** erneut drücken, erscheint ein Fenster mit weiteren, detaillierten Programminformationen zur laufenden Sendung.
- > Durch Drücken der **Pfeiltasten links/rechts** können Sie zwischen den detaillierten Programminformationen der laufenden und der nachfolgenden Sendung wechseln.



(Bild 6-3)

- > Über die **Exit Taste** kehren Sie zum normalen TV- bzw. Radiobetrieb zurück.

#### 6.4. Lautstärkeregelung

Sie haben die Möglichkeit, die Lautstärke Ihres Receivers zu regeln. Dies erleichtert den Umgang mit dem Receiver, da Sie somit alle wichtigen Funktionen auf einer Fernbedienung haben und selten auf die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes zurückgreifen müssen. Nach dem Einschalten des Receivers wird der Ton mit der zuletzt eingestellten Lautstärke wiedergegeben.

- > Regeln Sie die Lautstärke Ihres Receivers mit Hilfe der **Pfeiltaste rechts** lauter und mit Hilfe der **Pfeiltaste links** leiser. (Bild 6-4)
- > Durch Drücken der Taste **Ton ein/aus (Mute)** wird der Ton aus- bzw. durch erneutes Drücken dieser Taste wieder eingeschaltet.



(Bild 6-4)

#### 6.5. TV/Radiumschaltung

Die Vorprogrammierung enthält neben den Fernsehprogrammen auch Radioprogramme.

- > Schalten Sie mit der **Taste TV/Radio** den Receiver in den Radiobetrieb. Der Receiver schaltet nun auf das zuletzt gehörte Radioprogramm um.
- > Durch erneutes Drücken der **Taste TV/Radio** wird wieder das zuletzt gesehene Fernsehprogramm eingestellt.
- > Programme können im Radiomodus genau wie im TV Betrieb angewählt werden.

#### 6.6. Audio-Kanalton ändern

- > Durch Drücken der **Audio Taste** erreichen Sie das Audio Menü.
- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab/links/rechts** können Sie die gewünschte Sprache oder den gewünschten Modus (Stereo/Links/Rechts/Mono) auswählen. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nicht bei allen Sendern oder Sendungen verfügbar ist. (Bild 6-6)



(Bild 6-6)

#### 6.7. Rückkehr zum zuletzt eingestellten Programm

- > Durch Drücken der **Taste Back** wird das zuletzt eingestellte Programm wieder eingestellt.
- > Drücken Sie die Taste erneut, wird wieder das zuvor gesehene Programm eingestellt.



## 6.8. Transponder-Info

- > Durch dreimaliges Drücken der **Taste INFO** werden die Daten des eingestellten Transponders angezeigt.
- > Durch Drücken der **Taste Exit** kehren Sie in den Normalbetrieb zurück.

## 6.9. Videotext

Sofern gesendet, können Sie den integrierten Videotext-Decoder nutzen, um sich die Videotext-Informationen der einzelnen Programme anzeigen zu lassen.

- > Schalten Sie das Programm ein, von dem Sie sich Videotext-Informationen ansehen möchten.
- > Durch Drücken der **Text Taste** schalten Sie den Videotext (Bild 6-9) ein.
- > Geben Sie mit Hilfe der **Zahlentastatur** die gewünschte Videotextseite ein. Ihre Eingabe wird in der oberen, linken Bildschirmecke angezeigt. Nachdem Sie die gewünschte Videotextseite eingegeben haben, sucht Ihr Gerät die gewünschte Seite.

Da die Videotextseiten nicht alle gleichzeitig übertragen werden können, kann es einige Sekunden dauern, bis Ihr Gerät die Seite gefunden hat und auf Ihrem Fernsehbildschirm anzeigt.

Für alle Videotextbetreiber stellt die Seite 100 die Inhaltsangabe dar.

- > Benutzen Sie die **Pfeiltasten auf/ab** um eine Seite vor- bzw. zurückzublätern.

Durch Drücken der **Taste EXIT** oder der **Text Taste** gelangen Sie wieder in den Normalbetrieb zurück.

## 6.10. Untertitel

Einige Programmanbieter senden bei diversen Sendungen Untertitel aus. Um die Funktion der Untertiteleinblendung einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- > Drücken Sie die **SUB Taste**. Wechseln Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** in das Feld Untertitel und schalten Sie hier mit den **Pfeiltasten links/rechts** den OSD Untertitel oder den Teletext Untertitel ein. Sie können den Untertitel ebenfalls deaktivieren (Einstellung „Aus“)
- > In der unteren Zeile können Sie die Sprache mit den **Pfeiltasten links/rechts** auswählen.
- > Drücken Sie die **Exit Taste** um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Hinweis:

Es stehen nur Sprachen zur Verfügung, die vom Sender ausgestrahlt werden.



(Bild 6-9)

Das Erste HD		08:40
23/06/2010 Mit		
07:30-08:00	Morgensmagazin	
09:00-09:05	Tagesschau	
09:05-09:55	Rote Rosen	
09:55-10:00	ARD-Wetterschau	
10:00-10:03	Tagesschau	
10:03-10:25	Brisant	
10:25-11:15	Mord mit Aussicht	
11:15-12:00	In aller Freundschaft	
12:00-12:15	Tagesschau	

(Bild 6-11)

## 6.11. Elektronische Programminfo EPG

Mit Hilfe der EPG-Funktion (Electronic Programme Guide) ist es möglich, Programmangebote und Inhalte diverser Programme auf dem Fernsehbildschirm darzustellen. Somit können Sie sich sehr schnell einen Überblick über die Sendungen und deren Inhalte verschaffen.

- > Drücken Sie die **Taste EPG** auf der Fernbedienung im laufenden Programm des Receivers. Es erscheint nun die elektronische Programmzeitschrift auf dem Bildschirm. (Bild 6-11)

Sie sehen nun eine Zeittafel mit den einzelnen Sendungen des eingestellten Programms.

- > Mit den **Pfeiltasten auf/ab** können Sie nun zwischen den einzelnen Sendungen navigieren. Detaillierte Informationen für eine ausgewählte Sendung erhalten Sie durch Drücken der **OK Taste**. In den detaillierten Programminformationen können Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** navigieren. Über die **Exit Taste** gelangen Sie zum EPG-Menü zurück.
- > Mit den **Pfeiltasten links/rechts** können Sie zwischen den Programminformationen der kommenden sieben Tage wechseln.

### Multi-EPG Ansicht

- > Drücken Sie die **EPG Taste** erneut, öffnet sich die Multi-EPG Ansicht (Bild 6-11-2). Oben rechts sehen Sie im sogenannten „Split Screen“ das laufende Fernseh Programm. Oben links befinden sich die detaillierten Programminformationen zur ausgewählten Sendung.
- > Hier können Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** das Programm wechseln (das Programm wird an der linken Seite angezeigt) und mit den **Pfeiltasten links/rechts** in der Zeitleiste vor- und zurückgehen.
- > Mit der **grünen Funktionstaste** schalten Sie 24 Stunden zurück, mit der **gelben Funktionstaste** 24 Stunden vor.
- > Betätigen Sie die **rote Funktionstaste**, gelangen Sie zur aktuellen Sendung zurück.
- > Über die **blaue Funktionstaste** können Sie einen Timer einstellen. Lesen Sie dazu Kapitel 8.2.1

## 6.13. Auflösung umschalten (Format)

Sie können die Auflösung individuell für Ihren Fernseher optimieren.

- > Im TV-Modus können Sie durch Drücken der **Format Taste** zwischen verschiedenen Auflösungen

---

hin- und herschalten (480p/576p, 480i/576i, 720p, 1080p, 1080i).

Bitte kontrollieren Sie auch die Einstellungen an Ihrem Fernsehgerät ggf. mit Hilfe der Bedienungsanleitung. Sie sollten ebenfalls die Hinweise und technischen Daten des Herstellers Ihres Fernsehers beachten.

**Achtung: Nicht jedes Fernsehgerät kann alle zur Verfügung stehenden Auflösungen darstellen!**

## 7. Receiver Einstellungen

### 7.1. Menüstruktur und Bedienung

Alle Einstellungen können über das Menü im Gerät vorgenommen werden. Durch Drücken der **Taste MENU** auf der Fernbedienung gelangen Sie in das Hauptmenü. Mit den **Pfeiltasten links/rechts/auf/ab** können Sie die Einstellungen anwählen, die Sie bearbeiten möchten. Mit der **Taste OK** bestätigen Sie eine Eingabe oder gelangen in den nächsten Menüpunkt. Mit der **Taste Back** gelangen Sie immer einen Schritt zurück. Mit der **Exit Taste** können Sie das Hauptmenü und auch alle anderen Menü-Einstellungen verlassen bzw. beenden.

Das Hauptmenü ist in 4 Unterpunkte gegliedert:

#### > 7.2. Information

Hier können Sie System- und HD+ Informationen einsehen, die Werkseinstellung aufrufen und ein Software Update durchführen.

#### > 7.3. Installation

Hier kann das Gerät an die vorhandene Antennenanlage angepasst und neue Programme gesucht werden.

#### > 7.4. Programme

Hier können Sie die Reihenfolge der gespeicherten TV- und Radioprogramme nach ihren Wünschen verändern und neue Favoritenlisten erstellen.

#### > 7.5. System Einstellungen

Hier können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen wie z.B. Bildformat, Uhrzeit, Timer verwalten oder den Jugendschutz aktivieren.

---

## 7.2 Information

Im Installationsmenü können Sie alle Einstellungen vornehmen, die für einen einwandfreien DVB-S Empfang notwendig sind.

- > Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** den Menüpunkt „Installation“.

Der Menüpunkt Installation gliedert sich in folgende Unterpunkte:

- **7.2.1. System-Informationen**
- **7.2.2. Werkseinstellung**
- **7.2.3. Software Update**
- **7.2.4. HD+ Informationen**

### 7.2.1. Information

In diesem Untermenü werden Ihnen allgemeine Informationen zum Betriebssystem Ihres Receivers angezeigt.

- > Drücken Sie die **Taste Menü**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** das Menü „Information“.
- > Drücken Sie zur Bestätigung die **Taste OK**.

Die System Informationen werden angezeigt.

- Hardware Version
- Software Version
- Erstellungsdatum

- > Drücken Sie **Exit** um dieses Menü zu verlassen.

### 7.2.2. Werkseinstellung

Hier können Sie den Receiver wieder in den Werkzustand zurückversetzen. Das heißt, Sie bringen den Receiver wieder in den ursprünglichen Zustand der Auslieferung und löschen damit auch sämtliche Einstellungen, die Sie seither vorgenommen haben.

- > Drücken Sie die **Taste Menü** und wählen Sie den Menüpunkt „Information“ mit den **Pfeiltasten links/rechts**.
- > Markieren Sie das Menü „Werkseinstellung“ mit den **Pfeiltasten auf/ab**. (Bild 7-2-2)
- > Drücken Sie zum Bestätigen die **Taste OK**.
- > Nach Drücken der **OK Taste** müssen Sie das vierstellige Passwort mit der **Zahlentastatur** Ihrer Fernbedienung eingeben. Das werkseitig voreingestellte Passwort ist 0 0 0 0.
- > Nach erfolgreicher Eingabe des Passwortes erscheint ein Hinweis. Nach Bestätigung des Hinweises mit „JA“



(Bild 7-2-2)

werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt. Wählen Sie „Nein“ um den Vorgang abubrechen.

### **ACHTUNG!!!**

**Dabei gehen Ihre eigenen Einstellungen sowie die persönliche Senderliste verloren.**

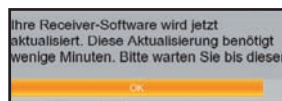
Wenn Sie „JA“ gewählt haben, wird der Receiver nun automatisch in den Werkszustand zurückgesetzt und neugestartet.

#### **7.2.3. Software Update**

In diesem Menüpunkt können Sie die neueste Software direkt per Satellit auf Ihren Receiver laden. Sie steht nur auf dem Satelliten Astra 19,20 Ost zur Verfügung.

Gehen Sie hierfür wie folgt vor:

- > Drücken Sie die **Taste Menü**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** das Menü „Information“.
- > Markieren Sie das Menü „Software Update“ durch Drücken der Pfeiltasten **Pfeiltasten auf/ab** und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Sie müssen nun das vierstellige Passwort mit der **Zahlentastatur** Ihrer Fernbedienung eingeben. Das werkseitig voreingestellte Passwort ist 0 0 0 0.
- > Bestätigen Sie wieder mit **OK** um den Update Vorgang zu starten. (Bild 7-2-3)



(Bild 7-2-3)

Es erscheint ein Ladebalken, der den Fortschritt des Vorgangs anzeigt.

Dieser Vorgang kann bis zu 60 Minuten dauern. Wir empfehlen daher, das Update nur dann durchzuführen, wenn Sie nicht gerade eine aktuelle Sendung anschauen möchten.

- > Nach dem Update erscheint eine Meldung, dass der Receiver nun wieder auf dem aktuellsten Softwarestand ist. Bestätigen Sie mit **OK**.

Sie gelangen nun zurück zum Menüpunkt „Software Update“.

Es wird empfohlen, nach einer Aktualisierung der Software zusätzlich die Werkseinstellung aufzurufen (siehe Kapitel 7.2.2).

#### **7.2.4. HD+ Informationen**

Über dieses Menü können Sie die Informationen zu dem CAS-System einsehen. Dieses beinhaltet u. a. Card Number, Card Version, usw.

- > Wählen Sie im Menü mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** den Punkt „Information“ und anschließend mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „HD+ Informationen“.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

Die HD+ Informationen werden angezeigt. (Bild 7-2-4)

CA Information	
CAK Version	CAK6_D3 1.4.1.B1.5.1
CA SN	16 1686 5571
Card Number	00 9817 4751
Card Version	DNASP142 RevG

(Bild 7-2-4)

## 7.3. Installation

Im Installationsmenü können Sie alle Einstellungen vornehmen, die für einen einwandfreien DVB-S Empfang notwendig sind.

Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** den Menüpunkt „Installation“

Der Menüpunkt Installation gliedert sich in folgende Unterpunkte:

- 7.3.1. Satellitenauswahl
- 7.3.2. Antennen Konfiguration
- 7.3.3. Transponderliste
- 7.3.4. Satellitenliste

### 7.3.1. Satellitenauswahl

Lesen Sie hierzu Kapitel 5.3.3.

### 7.3.2. Antennen Konfiguration

Lesen Sie hierzu Kapitel 5.3.4.

### 7.3.3. Transponderliste

In diesem Untermenü können die vorhandenen Transponder verwaltet werden und Sie können einzelne Eigenschaften für einen Transponder hinzufügen, löschen oder bearbeiten.

- > Drücken Sie die **Taste Menü**.
- > Wählen Sie im Installationsmenü mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Transponderliste“.
- > Drücken Sie die **Taste OK**.

Das Eingabefenster „Transponderliste“ wird angezeigt. (Bild 7-3-3)



(Bild 7-3-3)

### Transponder hinzufügen

Sie können den Satelliten eine neue Transponder-Frequenz hinzufügen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- > Drücken Sie die **grüne Funktionstaste**.  
Das Eingabefenster „TP hinzufügen“ wird angezeigt. Die Option „Frequenz“ ist bereits markiert.
- > Um die Frequenz und die Symbolrate einzustellen markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die jeweilige Zeile und drücken die **OK Taste**.
- > Nun können Sie mit Hilfe der **Zahlentastatur** Ihrer Fernbedienung die Frequenz und die Symbolrate einstellen.
- > Bestätigen Sie anschließend mit **OK**.

Die Polarität stellt man folgendermaßen ein:

- > Markieren Sie die Zeile „Polarität“ mit den **Pfeiltasten auf/ab** und wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** „H“ (Horizontal) oder „V“ (Vertikal).
- > Um Ihre Angaben zu speichern drücken Sie die **blaue Funktionstaste**, um Ihre Angaben zu verwerfen bzw. zu löschen betätigen Sie die **rote Funktionstaste**.

### Einstellungen für Transponder ändern

Mit dieser Funktion können Sie einzelne Eigenschaften für einen Transponder anpassen .

- > Markieren Sie den gewünschten Transponder mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **gelbe Funktionstaste**.

Das Eingabefenster „TP bearbeiten“ wird angezeigt.

- > Ändern Sie die gewünschten Einstellungen, wie im vorigen Abschnitt beschrieben .
- > Um die Eingaben zu speichern, drücken Sie bitte die **blaue Funktionstaste**.
- > Um die Eingaben zu Verwerfen und das Eingabefenster zu schließen, drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

### Transponder löschen

Um eine Transponder-Frequenz zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- > Markieren Sie die gewünschte Transponder-Frequenz in der Liste mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

Auf dem Bildschirm wird eine Sicherheitsabfrage angezeigt. (Bild 7-3-3)

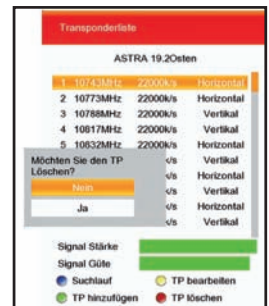
- > Um die Funktion ohne Löschen zu beenden wählen Sie „Nein“.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wenn Sie die Transponder-Frequenz aus der Liste löschen wollen, wählen Sie „Ja“.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

Die Transponder-Frequenz wird aus der Liste entfernt.

### Transponder Scannen

Sie können ebenfalls einen Transponder nach TV- oder Radioprogrammen absuchen. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

- > Öffnen Sie das Menü „Transponderliste“



(Bild 7-3-3)

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** einen Transponder aus der Liste aus, den Sie nach Programmen scannen möchten.
- > Drücken Sie nun die **blaue Funktionstaste**.

Es öffnet sich ein Fenster mit den Suchlauf-Optionen:

Hier können Sie einstellen nach welchen Programmen (nur freie oder alle) und nach welchem Programmtyp (TV+Radio, TV oder Radio) gesucht werden soll. Zudem können Sie auswählen, ob die alten Programme überschrieben oder lediglich die neuen hinzugefügt werden sollen. Die Bedienung erfolgt über die **Pfeiltasten links/rechts/auf/ab**.

- > Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie die **blaue Funktionstaste**. Durch Drücken der **roten Funktionstaste** können Sie den Suchlauf abbrechen.

#### 7.3.4. Satellitenliste

In diesem Untermenü können Sie Ihre gespeicherten Satelliten verwalten und können einzelne Eigenschaften für einen Satelliten hinzufügen, löschen oder bearbeiten.

- > Drücken Sie die **Taste Menü**.
- > Wählen Sie im Installationsmenü mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Satellitenliste“.
- > Drücken Sie die **Taste OK**.

Das Eingabefenster „Satellitenliste“ wird angezeigt. (Bild 7-3-4)

	ASTRA	19.2	Osten
1	Hotbird	13.0	Osten
2	Eutelsat W2	16.0	Osten
3	Eutelsat W1	10.0	Osten
4	Eutelsat W3A	7.0	Osten
5	Sirius	5.0	Osten
6	Telecom 2C	3.0	Osten
7	Intelsat 10-02	1.0	Westen
8	Atlantic Bird 3	5.0	Westen
9	Atlantic Bird 2	6.0	Westen
10			

● Satellit hinzufügen    ● Satellit löschen  
● Satellit bearbeiten

(Bild 7-3-4)

#### Satellit hinzufügen

Sie können einen neuen Satelliten hinzufügen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- > Drücken Sie die **grüne Funktionstaste**.
- Das Eingabefenster „Neuen Satelliten hinzufügen“ wird angezeigt. Die Option „Name“ ist bereits markiert.
- > Drücken Sie die **OK Taste** und geben Sie mit Hilfe der Bildschirmtastatur den Namen ein.
  - > Bestätigen Sie mit der **blauen Funktionstaste**.
  - > Wechseln Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** in die Zeile „Orbital Position“.
  - > Drücken Sie **OK** und geben Sie mit Hilfe der **Zahlentastatur** Ihrer Fernbedienung die gewünschte Position ein.
  - > Bestätigen Sie anschließend mit **OK**.

Die Ausrichtung stellt man folgendermaßen ein:

- > Markieren Sie die Zeile „Ost/West“ mit den **Pfeiltasten auf/ab** und wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** Osten oder Westen.



- 
- > Um Ihre Angaben zu speichern drücken Sie die **blaue Funktionstaste**, um Ihre Angaben zu verwerfen bzw. zu löschen betätigen Sie die **rote Funktionstaste**.

### Einstellungen für Satellit ändern

Mit dieser Funktion können Sie einzelne Eigenschaften für einen Satelliten anpassen .

- > Markieren Sie den gewünschten Satelliten mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **gelbe Funktionstaste**.

Das Eingabefenster „Satellit bearbeiten“ wird angezeigt.

- > Ändern Sie die gewünschten Einstellungen, wie im vorigen Abschnitt beschrieben .
- > Um die Eingaben zu speichern, drücken Sie bitte die **blaue Funktionstaste**.
- > Um die Eingaben zu Verwerfen und das Eingabefenster zu schließen, drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

### Satellit löschen

Um einen Satelliten aus der Liste zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- > Markieren Sie den gewünschten Satelliten in der Liste mit den **Pfeiltasten auf/ab**.
- > Drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

Auf dem Bildschirm wird eine Sicherheitsabfrage angezeigt.

- > Um die Funktion ohne Löschen zu beenden wählen Sie „Nein“.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wenn Sie den Satelliten aus der Liste löschen wollen, wählen Sie „Ja“.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

Der Satellit wird aus der Liste entfernt.

## 7.4. Programme editieren

Rufen Sie die Programmbearbeitung wie folgt auf:

- > **Taste Menü** drücken.
- > Mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** auf das Feld „Programme“ springen und mit **OK** bestätigen.

Es öffnet sich der Programmeditor. (Bild 7-4-1)

### 7.4.1. Aufbau der Editierungs Ansicht

Auf der linken Seite befindet sich die TV-Hauptliste. Hier werden alle vorhandenen Sender angezeigt.




(Bild 7-4-1)

Rechts daneben werden die Favoritenlisten 1-10 angezeigt. Sie können Programme in persönliche Favoritenlisten aufnehmen, sodass Sie schneller zu Ihren Lieblingssendern wechseln können.


Am unteren Bildschirmrand sind die einzelnen Optionen aufgeführt. Hier können Sie die gewünschte Option über verschiedene Tasten Ihrer Fernbedienung auswählen.

- > Durch Drücken der **Text Taste** öffnet sich in der rechten Spalte die Programm Liste 1-99. Das ist Ihre normale Programmliste, die Sie im TV- bzw. Radiobetrieb vorfinden.
- > Zwischen der Hauptliste und der Favoritenliste bzw. der Programm Liste 1-99 können Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** wechseln.

Sie können folgende Eigenschaften in der Senderliste ändern:

- 7.4.2. Mehrere Programme gleichzeitig bearbeiten
- 7.4.3. Favoritenlisten
- 7.4.4. Programme überspringen
- 7.4.5. Programme bewegen
- 7.4.6. Programme löschen 
- 7.4.7. Programme sperren

#### 7.4.2. Mehrere Programme gleichzeitig bearbeiten

Wenn Sie mehrere Programme mit einer Funktion gleichzeitig bearbeiten möchten, wählen Sie den gewünschten Sender mit den **Pfeiltasten auf/ab** aus und markieren ihn mit der **blauen Funktionstaste**. Diesen Vorgang wiederholen Sie nun mit allen Sendern, die Sie gleichzeitig bearbeiten möchten. Es erscheint dann dieses Symbol  vor den markierten Sendern.

#### 7.4.3. Favoritenlisten

Sie können Programme in Favoritenlisten aufnehmen. So können Sie schneller zu Ihren Lieblingssendern wechseln. Sie haben die Möglichkeit bis zu 10 Favoritenlisten anzulegen. Um Programme auf eine Favoritenliste zu legen, gehen Sie wie folgt vor:

- > Über die **FAV Taste** können Sie eine der 10 Favoritenlisten auswählen. Oben rechts wird angezeigt, welche Favoritenliste Sie ausgewählt haben (Bsp. Fav List 1)
- > Wählen Sie in der TV-Hauptliste mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** den gewünschten Sender aus. Um mehrere Sender gleichzeitig auf die Fav Liste zu legen, können Sie die gewünschten Sender wie unter Punkt 7.4.2. beschrieben markieren.

- 
- > Drücken Sie nun die **grüne Funktionstaste**.

Das ausgewählte Programm wird nun auf die eingestellte Favoritenliste verschoben.

In der rechten Spalte sehen Sie eine Übersicht mit den Programmen, die sich auf der ausgewählten Favoritenliste befinden. Zwischen den Favoritenlisten können Sie mit der **FAV Taste** wechseln.

Sie haben zudem die Möglichkeit Ihre Favoritenlisten nach bestimmten Kriterien zu sortieren.

- > Wechseln Sie mit der **rechten Pfeiltaste** zur ausgewählten Favoritenliste.
- > Drücken Sie nun die **grüne Funktionstaste**.
- > In dem neu geöffneten Fenster können Sie nun über die **Pfeiltasten auf/ab** die Art der Sortierung auswählen (A-Z, Z-A, LCN, FTA)
- > Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **OK**.

Die Favoritenliste wird nach dem ausgewählten Kriterium geordnet.

- > Um Änderungen zu speichern drücken Sie die **Taste Exit** und bestätigen Sie mit „JA“.

#### 7.4.4. Programme überspringen

In diesem Menüpunkt können Sie wählen, ob ein Kanal beim Schalten durch die Programme – sowohl im TV- als auch im Radiomodus übersprungen werden soll. Hier wird ein Kanal nicht gelöscht, sondern nur temporär aus der Programmliste entfernt.

Hinweis: Diese Funktion ist nur in der TV-Hauptliste möglich. Die in der Hauptliste ausgewählten Programme werden dann automatisch in den Favoritenlisten und der Programmliste 1-99 ausgeblendet bzw. übersprungen.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm (oder mehrere, Punkt 7.4.2.) in der Hauptliste, das übersprungen werden soll.
- > Drücken Sie nun die **gelbe Funktionstaste**.

Wenn Sie nun im TV- oder Radiomodus mit den **Pfeiltasten auf/ab** durch die Programmliste navigieren, wird der markierte Kanal übersprungen. Dies lässt sich – im Gegensatz zum Löschen eines Programms – sehr einfach rückgängig machen, indem man den Kanal wieder in die Programmliste einreicht (gleiche Vorgehensweise wie beschrieben).

- > Um Änderungen zu speichern drücken Sie die **Taste Exit** und bestätigen Sie mit „JA“.

---

#### 7.4.5. Programme bewegen

Mit dieser Option können Sie die Position der Kanäle innerhalb der Programmliste 1-99 und in den Favoritenlisten verändern.

- > Wählen Sie über die **Pfeiltasten auf/ab** ein Programm aus und markieren Sie es mit der **blauen Funktionstaste** (Siehe auch Kapitel 7.4.2.).
- > Über die **Pfeiltasten auf/ab** können Sie nun den neuen gewünschten Programmplatz für das markierte Programm auswählen.
- > Drücken Sie jetzt die **gelbe Funktionstaste**. Das ausgewählte Programm wird nun auf den gewünschten Programmplatz verschoben.
- > Um Änderungen zu speichern drücken Sie die **Taste Exit** und bestätigen Sie mit „JA“.

#### 7.4.6. Programme löschen

##### Innerhalb der TV-Hauptliste

- > Wechseln Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** zur Hauptliste.
- > Über die **Pfeiltasten auf/ab** können Sie nun ein Programm markieren (oder mehrere, siehe Punkt 7.4.2.), das Sie löschen möchten.
- > Betätigen Sie jetzt die **rote Funktionstaste**.
- > Die nachfolgende Abfrage müssen Sie mit **OK** bestätigen, wenn Sie das ausgewählte Programm wirklich löschen möchten.

Der Kanal ist nun gelöscht und kann nicht mehr eingeschaltet werden.

**!!ACHTUNG: Sobald Sie einen Kanal gelöscht haben, ist dieser erst wieder zu empfangen, wenn im Installationsmenü eine entsprechende Kanalsuche durchgeführt wurde!!**

##### Innerhalb der Favoritenliste/Programmliste 1-99

Um einen Sender komplett aus der Favoritenliste zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- > Wechseln Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** zur Favoritenliste/Programmliste 1-99.
- > Markieren Sie einen oder mehrere Sender (Kapitel 7.4.2.), die Sie löschen möchten.
- > Drücken Sie die **rote Funktionstaste**.

Der/die Sender wird/werden nun aus der Liste entfernt und die Programmliste wird automatisch aktualisiert.

Sie haben auch die Möglichkeit alle Sender aus der Favoritenliste/Programmliste 1-99 zu löschen.

> Wechseln Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** zur Favoritenliste/Programmliste 1-99.

> Drücken Sie die **SUB Taste**.

Es werden nun alle Programme von der Favoritenliste/Programmliste 1-99 entfernt.

> Um Änderungen zu speichern drücken Sie die **Taste Exit** und bestätigen Sie mit „JA“.

#### 7.4.7. Programme sperren

Sie können gesperrte Sender festlegen, die nur nach der Eingabe des Passwortes angeschaut werden können.

Damit können Sie zum Beispiel verhindern, dass Ihre Kinder Programme betrachten, die Sie gegebenenfalls für Kinder als ungeeignet halten. Um diese Funktion zu aktivieren, müssen Sie die Jugendschutz-Funktion „Sperren“ aktivieren.

Hinweis: Weitere Informationen zu den Jugendschutz-Funktionen finden Sie im Kapitel 7.5.2

> Markieren Sie in der Hauptliste die Programme, die gesperrt werden sollen.

> Drücken Sie die **Menü Taste**.

Es erscheint ein Schlosssymbol hinter dem ausgewählten Programm.

Dieser Kanal ist nun im TV- bzw. Radiobetrieb gesperrt und kann nur eingeschaltet werden, wenn das vierstellige Passwort eingegeben wird.

Die gesperrten Programme können in der gleichen Art und Weise wieder entsperrt werden wie oben beschrieben.

**!!ACHTUNG: Diese Option ist nur wirksam, wenn unter Menüpunkt 7.5.2 „Jugendschutz“ die Option „Programme sperren“ aktiviert wurde!!**

> Um Änderungen zu speichern drücken Sie die **Taste Exit** und bestätigen Sie mit „JA“.

#### 7.5. Systemeinstellungen

> Drücken Sie die **Menü Taste**.

> Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** den Menüpunkt „Systemeinstellungen“

Im Menü „Systemeinstellungen“ können Sie folgende Einstellungen vornehmen bzw. Informationen abrufen:

- 7.5.1. Sprache

- 7.5.2. Jugendschutz

- 7.5.3. Lokale Zeiteinstellung

- 7.5.4. Timer programmieren

- 7.5.5. Sleptimer Einstellung

- 7.5.6. AV Einstellung



(Bild 7.5.2)

---

### 7.5.1. Sprache

Lesen Sie hierzu Kapitel 5.2.1.

### 7.5.2. Jugendschutz

Das Gerät bietet die Möglichkeit, Programme und Menüeinstellungen mit einer PIN-Abfrage zu versehen. Dies ist dann nützlich, wenn Sie z.B. Kinder vor ggf. nicht jugendfreien Inhalten schützen möchten. Die Programme, die mit einem Pin Code geschützt werden sollen, können wie in Kapitel gesperrt werden. Beim Aufrufen des zuvor gesperrten Programms muss dann eine vierstellige Nummer eingegeben werden um das Programm sehen zu können.

Unter diesem Punkt können Sie die Funktionen anwählen, die nur durch Eingabe des PIN Codes aufrufbar sind.

- > Wählen Sie im Menü „Systemeinstellungen“ mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Jugendschutz“ und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Geben Sie den 4 stelligen PIN Code über die Zehnertastatur der Fernbedienung ein. Der werkseitig eingestellte PIN CODE ist 0000.

Alle Einstellungen können Sie verändern, indem Sie den entsprechenden Punkt mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** anwählen und mit den **Pfeiltasten links/rechts** anpassen.

#### 7.5.2.1. Einzelne Programme sperren

- > Schalten Sie die PIN Code Abfrage für einzelne Programme in der Zeile „Programm-Passwort geschützt“ ein oder aus.

#### 7.5.2.2. Menü sperren

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden die Menüpunkte „Installation“ und „Programme“ mit einem Passwort versehen.

- > Schalten Sie die PIN Code Abfrage für die oben genannten Menüpunkte in der Zeile „Menü-Passwort geschützt“ ein oder aus.

#### 7.5.2.3. Passwort ändern

Werkseitig ist der PIN Code auf 0000 eingestellt. Sie können den PIN Code ändern.

- > Wählen Sie die Zeile Passwort ändern mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** an.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.
- > Geben Sie das alte Passwort mit Hilfe der **Zahlentastatur** auf der Fernbedienung ein.
- > Jetzt können Sie Ihr neues Passwort mit der **Zahlentastatur** eingeben.
- > Wiederholen Sie die Eingabe.

Das Passwort wird automatisch gespeichert.

> Drücken Sie die **Exit Taste**.

Sie kehren zum Menü „Jugendschutz“ zurück

**Tipp: Schreiben Sie sich zur Sicherheit den neuen PIN Code auf und bewahren Sie diesen an einem sicheren Ort auf.**

Sollte der PIN Code verloren gehen oder in Vergessenheit geraten, können die gesperrten Funktionen nicht mehr ausgewählt werden.

### 7.5.3. Lokale Zeiteinstellung

Lesen Sie hierzu Kapitel 5.3.2.

### 7.5.4. Timer programmieren

In diesem Untermenü können Sie Reservierungen vornehmen damit der Receiver zu einem von Ihnen vordefinierten Zeitpunkt einen Programmwechsel vornimmt. Diese Funktion benötigen Sie beispielsweise um Aufnahmen eines Programms oder einer Sendung programmieren zu können.

> Wählen Sie im Menü „Systemeinstellungen“ mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Timer programmieren“ und bestätigen Sie mit **OK**.

Es öffnet sich die Timerliste, in der Sie eine Übersicht von allen eingestellten Timern vorfinden (Bild 7-5-4)

> Über die **grüne Funktionstaste** können Sie eine neue Reservierung hinzufügen.

Sie können nun folgende Einstellungen vornehmen, die Sie über die **Pfeiltasten auf/ab** anwählen können:

**Datum:** In der Zeile „Start Datum“ können Sie das Datum für die Timerprogrammierung direkt mit der **Zahlentastatur** eingeben.

**Startzeit:** Hier können Sie die Startzeit für den Timer mit der **Zahlentastatur** eintragen.

**Programm:** Stellen Sie hier das Programm ein, welches Sie aufzeichnen möchten.

Wählen Sie hier mit Hilfe der **Pfeiltasten links/rechts** die Programmnummer für die aufzuzeichnende Sendung aus. Sie können auch zuerst mit **OK** bestätigen und dann in dem neu geöffneten Fenster das Programm über die **Pfeiltasten auf/ab** auswählen.

**Modus:** Hier stehen Ihnen die Einstellungen „Einmal, Täglich, Wöchentlich und Wochenende“ zur Verfügung. Wählen Sie



(Bild 7-5-4)

---

die gewünschte Einstellung über die **Pfeiltasten links/rechts** aus.

- > Wenn Sie alle Einstellungen gewählt haben, können Sie den Timer über die **blaue Funktionstaste** in die Timerliste aufnehmen.

### Timer-Reservierung löschen

- > Markieren Sie in der Timerliste mit den **Pfeiltasten auf/ab** die zu löschende Reservierung.
- > Drücken Sie die **rote Funktionstaste**.
- > Die nachfolgende Sicherheitsabfrage müssen Sie mit Ja bestätigen um den Timer zu löschen.

Nachdem der Timer gelöscht wurde, kehren Sie automatisch zur Timerliste zurück.

- > Die Timerliste können Sie über die **Exit Taste** verlassen.

### 7.5.5. Sleeptimer Einstellung

- > Wählen Sie in den „Systemeinstellungen“ mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Sleeptimer Einstellung“ und bestätigen Sie mit **OK**.

Im nun folgenden Menü stehen Ihnen zwei Optionen zur Verfügung:

#### Sleeptimer Einstellung

Der Receiver verfügt über einen Sleeptimer. Dabei kann eine Zeit eingestellt werden, nach der das Gerät automatisch ausschaltet.

- > Markieren Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Sleeptimer Einstellung“.
- > Jetzt können Sie die gewünschte Zeit bis zum Abschalten des Receivers über die **Pfeiltasten links/rechts** einstellen. Sie können 5 verschiedene Zeiten wählen.

#### Automatische Abschaltung

Aus Umweltschutzgründen kann sich das Gerät nach einer eingestellten Zeit automatisch aus dem laufenden Betrieb in Standby schalten, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienfunktionen wie Programmwahl, Lautstärke etc. ausgeführt worden sind.

Achtung: Im Auslieferungszustand ist diese Funktion auf 3 Stunden eingestellt!

Sie können diese Funktion unter diesem Menüpunkt bearbeiten.



- > Wechseln Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Zeile „Automatische Abschaltung“.
- > Stellen Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** die gewünschte Zeit ein, nach der das Gerät automatisch abschalten soll, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienfunktionen ausgeführt worden sind.
- > Durch Drücken der **Exit Taste** verlassen Sie dieses Menü.

### 7.5.6. AV Einstellung

- > Rufen Sie das Hauptmenü mit der **Menütaste** der Fernbedienung auf.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten links/rechts** den Menüpunkt „Systemeinstellungen“ aus und wechseln Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** zum Feld „AV Einstellung“.
- > Bestätigen Sie mit **OK**.

Alle Einstellungen im folgenden Menü (Bild 7-5-6) können Sie verändern, indem Sie den entsprechenden Punkt mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** anwählen und mit den **Pfeiltasten links/rechts** anpassen. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die **Exit Taste**. Die geänderten Einstellungen werden automatisch gespeichert.

AV Einstellung	
Bildauflösung	1080i
TV Modus	PAL
TV Bildformat	16:9
Skalierung	TV Skalierung
Menü Transparenz	0 %
Banner Anzeigedauer	5 sec.
HDCP ein	Ein
Digitaler Audioausgang	AC3
SCART Output	RGB

(Bild 7-5-6)

#### 7.5.6.1. Bildauflösung

In dieser Einstellung können Sie die Auflösung entsprechend Ihres Fernsehers anwählen (Lesen Sie hierzu bitte auch Kapitel 6.13.).

- > Wählen Sie die zum angeschlossenen TV Gerät passende Bildauflösung (480p/576p, 480i/576i, 720p, 1080p, 1080i)

Bitte kontrollieren Sie auch die Einstellungen an Ihrem Fernsehgerät ggf. mit Hilfe der Bedienungsanleitung. Sie sollten ebenfalls die Hinweise und technischen Daten des Herstellers Ihres Fernsehers beachten.

**Achtung: Nicht jedes Fernsehgerät kann alle zur Verfügung stehenden Auflösungen darstellen!**

#### 7.5.6.2. TV Modus

Hier können Sie zwischen den Fernsehnormen PAL, NTSC, SECAM oder der Einstellung Automatisch wählen.

- > Wählen Sie die gewünschte Fernsehnorm aus.

---

### 7.5.6.3. TV Bildformat

Hier können Sie einstellen, welches Bildformat ihr Fernseher unterstützt.

- > Wählen Sie entweder 16:9 oder 4:3.

Näheres zum Bildformat Ihres Fernsehers lesen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.

### 7.5.6.4. Skalierung

Bei der Skalierung stehen Ihnen die Formate „TV Skalierung, Pillarbox, Pan und Scan oder Optimal“ zur Verfügung.

- > Stellen Sie das gewünschte Format ein.

### 7.5.6.5. Menü Transparenz

Hier können Sie die Helligkeitseinstellungen des OSD Menüs verändern. Es stehen sieben unterschiedliche Helligkeitsgrade zur Verfügung.

- > Wählen Sie die gewünschte Transparenz des Bildschirmmenüs aus.

Je höher die Transparenz gewählt wird, desto mehr Inhalte des TV-Programmes bleiben im Hintergrund des Bildschirmmenüs sichtbar.

### 7.5.6.6. Menü Transparenz

Bestimmen Sie die Dauer der Menüeinblendungen in diesem Menüpunkt.

- > Wählen Sie die gewünschte Dauer aus, nach der das Bildschirmmenü wieder ausgeblendet werden soll (5 sek., 10 sek., 15 sek., 20 sek., 25 sek. oder 30 sek.)

### 7.5.6.7. HDCP

Wählen Sie das Audiosignalformat, entsprechend Ihrer Surround Anlage (sofern vorhanden) aus (mögliche Einstellungen: OFF, PCM, AC3)

Hinweis: Wählen Sie „PCM“, wenn Ihre HiFi-Anlage kein Dolby-Digital-Signal verarbeiten kann.

Bitte informieren Sie sich dazu auch über die technischen Spezifikationen Ihrer Surround Anlage.

### 7.5.6.8. SCART Output

- > Wählen Sie hier den SCART Output Modus aus. Sie haben die Wahl zwischen RGB und CVBS.

## 8. USB Funktion

Der Receiver ist an der Rückseite mit einer USB 2.0. Schnittstelle ausgestattet, über welche USB Massenspeichergeräte wie beispielsweise ein USB Stick oder eine externe Festplatte angeschlossen werden können (Gerätevoraussetzungen: Dateiformat FAT 32, Geschwindigkeit bei externen Festplatten: 5400 U/min oder höher).

Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten** den Menüpunkt „USB Modul“.

### !!ACHTUNG:

**Je nach Gerätetyp muss das externe USB Massenspeichergerät zusätzlich über ein separates Netzteil mit Strom versorgt werden. Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung des zu verwendenden USB Massenspeichergerätes!!**

**Hinweis:** Bei USB Speichermedien, insbesondere bei USB Sticks gibt es zum Teil erhebliche Unterschiede bezüglich der Lese- bzw. Schreibgeschwindigkeit. Dies ist abhängig von der Qualität des USB Gerätes. Verwenden Sie bitte nur USB Sticks von Markenherstellern mit entsprechend hoher Geschwindigkeit und genügend freiem Speicherplatz um Aufnahme- und Wiedergabefehler zu vermeiden.

### 8.1 Aufnahme über USB

Sie können eine Sendung direkt im laufenden Betrieb aufzeichnen.

> Drücken Sie während einer laufenden Sendung die **Aufnahme Taste**. Die Aufnahme startet.

Hinweis: Es kann ca. 5 sec. dauern, bis der Vorgang startet.

> Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die **Stop Taste**. Die Aufnahme wird beendet

### 8.2 Wiedergabe über USB

Der Receiver kann aufgezeichnete Sendungen auf einen USB Datenträger wiedergeben.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

> Drücken Sie während einer laufenden Sendung die **Taste USB**.

Sie erhalten nun einen Überblick über alle auf dem Datenträger vorhandenen Aufnahmen. (Bild 8-2)



(Bild 8-2)

Wählen Sie mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** die Aufnahme an, die Sie wiedergeben möchten.

Drücken Sie die **OK Taste**, um die Wiedergabe von der letzten Stelle zu starten oder

drücken Sie die **Wiedergabe Taste**, um die Wiedergabe von von vorne zu starten.

Drücken Sie die **Stop Taste**, um die Wiedergabe zu stoppen.

### 8.3 Timerprogrammierung für Aufnahme

Mit dem Receiver können Sie, ähnlich wie bei einem Video- oder DVD Recorder, Aufnahmen programmieren, um Sendungen aufzuzeichnen, falls Sie z.B. nicht zu Hause sind. Hierzu stehen Ihnen 2 Möglichkeiten zur Verfügung.

#### 8.3.1 Timerprogrammierung über EPG

Sie können eine Aufnahme direkt aus der Elektronischen Programmzeitschrift EPG programmieren.

- > Wählen Sie die EPG Übersicht indem Sie die im laufenden Betrieb die **Taste EPG** zweimal drücken. (Bild 8-3-1)
- > Wählen Sie die Sendung aus, die Sie aufnehmen möchten und drücken Sie die **blaue Funktionstaste für Zeitplan**. Die Sendung wird Ihnen mit den entsprechenden Zeiten angezeigt.
- > Drücken Sie die **blaue Funktionstaste** erneut um die Daten zu bestätigen und die Timerprogrammierung abzuschließen.
- > Bitte beachten Sie dass nicht gleichzeitig mehrere Sendungen zur gleichen Zeit programmiert werden können. Sie erhalten in diesem Fall einen entsprechenden Hinweis.



(Bild 8-3-1)

#### 8.3.2 manuelle Timerprogrammierung

Sie können einen Timer auch manuell einstellen um damit eine Aufnahme auf den angeschlossenen USB Datenträger oder auf einen über Scart angeschlossenen Video/DVD Recorder zu aktivieren. Ihnen stehen 8 Timer zur Verfügung.

- > Drücken Sie die **Taste Menü** auf der Fernbedienung.
- > Wechseln Sie in den Menüpunkt **Systemeinstellungen** um wählen Sie den Punkt Timer programmieren.
- > Drücken Sie die **grüne Funktionstasten** um einen neuen Timer hinzuzufügen.
- > Geben Sie das Startdatum und die Startzeit der gewünschten Sendung an und drücken Sie im

---

Anschluss die blaue Taste um den Timer zu setzen. (Bild 8-3-2)



(Bild 8-3-2)

---

## 8. Technische Daten

### DBS-Tuner:

Eingangsfrequenzbereich	950 ... 2150 MHz
Eingangsspegelbereich	- 65 dBm ... - 25 dBm
DBS-Tuner Eingang	F - Buchse
Ein-/Ausgangsimpedanz	75 Ohm
Ausgang für 1. ZF	950 ... 2150 MHz (loop through)
Demodulation	QPSK S2
Symbolrate	2 ... 45 Mbaud/s
Viterbiraten	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

### Videodekodierung:

Videokompression:	MPEG-4,264, MPEG-2, Bis zu MP@ML
Profil Level:	MP@HL, MPEG 4 /AVC
Videostandard:	PAL / NTSC
Aktive Bildfläche:	480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p
Bildformat:	16:9, 4:3 LB

### Audiodekodierung:

Audiokompression II	MPEG-1 & MPEG-2 Layer I und II
Audio Mode	Dual (main/sub), Stereo
Abtastfrequenzen	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

### System

CPU:	266Mhz
Flash:	256 MByte
SDRam	16 MByte

### LNB Stromversorgung:

LNB Strom	500mA max.; kurzschlußfest
LNB Spannung vertikal	13V
LNB Spannung horizontal	18V

**Demultiplexing:** gemäß ISO 13818-1

### Anschlüsse

TV-SCART:	CVBS, RGB
HDMI Ausgang:	HD Video/Audio
USB	2.0 Host
S/SPDIF	Coaxial

---

**Leistungsaufnahme:** Max. 10W im Betrieb;  
Max. Watt im Stand-By

**Eingangsspannung:** 100- 240V / 50/60 Hz  
Wechselspannung

**Abmessungen (BxHxT):** 280 mm x 40 mm x 185 mm

---

## 9. Allgemeine Geschäftsbedingungen HD+

1 Geltungsbereich, Vertragsgegenstand und HD+ Karte

1.1 Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen der HD PLUS GmbH mit Sitz in der Betastraße 1-10, 85774 Unterföhring („HD PLUS“) gelten ausschließlich für den HD+ Service.

1.2 HD PLUS überlässt dem Nutzer nach Maßgabe dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen den Besitz an einem Datenträger („HD+ Karte“). Die auf der HD+ Karte gespeicherte Software bzw. Daten (zusammen die „HD+ Software“) sind lediglich technische Voraussetzung zum entschlüsselten Empfang bestimmter, digital verschlüsselt ausgestrahlter TV Angebote („Programmangebote“) über einen Digitalempfänger mit HD+ Zertifizierung („HD+ Service“).

1.3 HD PLUS räumt dem Nutzer eine nicht ausschließliche, nicht übertragbare Lizenz zur bedingungsgemäßen Nutzung der auf der HD+ Karte befindlichen HD+ Software zum Zwecke der vertragsgemäßen Entschlüsselung von Programmangeboten ein. Dieses Recht ist auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland beschränkt. HD PLUS kann verlangen, dass die HD+ Karte ausschließlich in Verbindung mit einem ihr zugeordneten Digitalempfänger verwendet wird. Außerdem ist HD PLUS berechtigt, dies technisch sicherzustellen (sog. Pairing von Digitalempfänger und HD+ Karte).

1.4 Die Aktivierung der HD+ Karte obliegt dem Nutzer. Die HD+ Karte darf nicht anders als vereinbart verwendet werden. Der Nutzer ist nicht berechtigt, die HD+ Software zu kopieren, zu modifizieren, zu disassemblieren, zu dekompileieren oder andere Verfahren auf sie anzuwenden, um deren Quellcode oder deren Struktur zu erfahren oder Prozesse oder deren Zustandsrepräsentation unberechtigt in Erfahrung zu bringen oder zu beeinflussen. Gesetzliche Dekompilierungsrechte bleiben unberührt.

1.5 Der Digitalempfänger, das Wiedergabegerät (z. B. TV) und die Programmangebote sind ausdrücklich nicht Leistungsgegenstand. Zertifizierte Digitalempfänger sind im Handel erhältlich. Ihre Installation obliegt dem Nutzer. Im Falle technischer oder allgemeiner Probleme mit dem Digitalempfänger liegt die Verantwortung für den Kundenservice beim Hersteller des Digitalempfängers. Die Anzahl und Zusammenstellung der Programmangebote kann sich während der Vertragslaufzeit ändern.

1.6 HD PLUS behält sich vor, die zur Nutzung des HD+ Services sowie zu dessen Ergänzung oder Änderung erforderliche Software auf die HD+ Karte sowie den Digitalempfänger in unregelmäßigen Zeitabständen kostenfrei aufzuspielen oder dort vorhandene HD+ Software zu aktualisieren, zu ergänzen oder zu ändern. Unbeschadet der vorstehenden Regelungen ist die Haftung von HD PLUS bei Datenverlusten auf den typischen Wiederherstellungsaufwand beschränkt.

1.7 HD PLUS behält sich vor, HD+ Karten zu sperren bzw. nicht mehr zu unterstützen, die aufgrund von Rechtsverletzungen auch durch Dritte die unerlaubte Nutzung des HD+ Services bzw. eine Umgehung der Verschlüsselung ermöglichen. Eine Verlängerung des HD+ Services nach Ablauf der Freischaltung gemäß Ziffer 3.1 ist auf gesperrten bzw. nicht mehr unterstützten HD+ Karten nicht möglich.



---

## 2 Nutzerkreis und Nutzungsvoraussetzungen

2.1 Der HD+ Service steht natürlichen Personen im Alter von mindestens 18 Jahren zur Verfügung und ist ausschließlich für die private, nichtgewerbliche Nutzung bestimmt.

2.2 Voraussetzung für die Nutzung des HD+ Services ist eine digitaltaugliche Satellitenempfangsanlage, welche auf einen von HD PLUS genutzten Satelliten ausgerichtet ist (siehe [www.hd-plus.de/faq](http://www.hd-plus.de/faq)) sowie die Verwendung eines mit dem HD+ Logo gekennzeichneten Digiteempfängers und ein Wiedergabegerät (z. B. TV), die im Leistungsumfang jedoch nicht enthalten sind (vgl. Ziffer 1.5).

2.3 Eine uneingeschränkte, vollumfängliche Nutzung des HD+ Services ist nur bei der Verwendung von HD+ zertifizierten Digiteempfängern möglich. Bei der Verwendung von Digiteempfängern ohne HD+ Zertifizierung kann es zu technischen Nutzungseinschränkungen des HD+ Services kommen, auch wenn HD+ zertifizierte Common-Interface-+ Empfangsmodule verwendet werden. Insbesondere kann es sein, dass die Entschlüsselung bzw. Darstellung einzelner Programmangebote nicht möglich ist. Der Nutzer hat deswegen gegenüber HD PLUS weder einen Gewährleistungsanspruch noch ein Sonderkündigungsrecht.

## 3 Servicepauschale / Laufzeit und Verlängerung des HD+ Services

3.1 Für die Nutzung des HD+ Services fällt eine Servicepauschale an. Diese ist für zwölf Monate im Voraus durch den Kauf einer HD+ Karte bzw. die Verlängerung des HD+ Services auf einer bereits aktivierten HD+ Karte, soweit diese nicht gem. Ziffer 1.7 für eine Verlängerung gesperrt ist, zum jeweils aktuell gültigen Preis (siehe [www.hd-plus.de/preise](http://www.hd-plus.de/preise)) zu entrichten. Die Verlängerung des HD+ Services erfolgt mittels der von HD PLUS angebotenen Zahlungsverfahren (siehe [www.hd-plus.de/reload](http://www.hd-plus.de/reload)). Im Rahmen von Vermarktungsangeboten, beispielsweise in Verbindung mit dem Kauf eines für HD+ zertifizierten Digiteempfängers, werden HD+ Karten ausgegeben, die bereits eine Freischaltung über 12 Monate für den HD+ Service ohne weitere Kosten für den Nutzer beinhalten.

3.2 Die Laufzeit der Nutzung des HD+ Services beginnt mit Aktivierung der HD+ Karte. Aktiviert wird eine Karte, wenn sie in den dafür vorgesehenen Schacht eines für HD+ zertifizierten Digiteempfängers gesteckt und ein HD+ Programm damit erstmals entschlüsselt wird.

3.3 Rechtzeitig vor Ablauf der jeweiligen Freischaltung des HD+ Services wird der Nutzer durch eine Einblendung auf dem Wiedergabegerät auf Ablauf und eventuell mögliche Verlängerungs- bzw. Neukaufoptionen für die Nutzung des HD+ Services aufmerksam gemacht. Die Freischaltung einer HD+ Karte sollte erst nach Einblendung auf dem Wiedergabegerät verlängert werden. Andernfalls kann sich der Zeitraum einer bestehende Freischaltung verkürzen. Der Erwerb einer HD+ Karte beinhaltet jedoch nicht den Anspruch auf Verlängerung derselben.

3.4. Die Programmangebote und Services Dritter und deren Empfang bzw. Nutzung können gesonderte Kosten auslösen, für die der Nutzer selbst verantwortlich ist.

## 4 Beachtung von Urheberrechten

Die HD+ Software und die HD+ Karte sind rechtlich geschützt. Soweit Programme von Lizenzgebern zur Anwendung kommen, ist deren Eigentum in gleichem Umfang geschützt. Die unerlaubte Vervielfältigung oder Verbreitung der HD+ Software oder der HD+ Karte und/oder deren Nachahmung wird HD PLUS durch zivil-, gegebenenfalls auch strafrechtliche Maßnahmen verfolgt.

## 5 Rechte und Pflichten des Nutzers

---

5.1 Jeder Nutzer des HD+ Services trägt selbst die Verantwortung für die bestimmungsgemäße Nutzung; der Nutzer hat insbesondere sicherzustellen, dass jugendgefährdende Sendeinhalte nur dem gesetzlich zugelassenen Personenkreis zugänglich sind.

5.2 Der Nutzer darf den HD+ Service nicht missbräuchlich nutzen und ist verpflichtet, seine HD+ Karte vor Verlust und Missbrauch zu schützen. Der Nutzer darf insbesondere keine Eingriffe in die HD+ Software vornehmen oder vornehmen lassen, um beispielsweise den unberechtigten Empfang von verschlüsselten Programmangeboten zu ermöglichen. Auch die Benutzung von Vorrichtungen zur Umgehung der Verschlüsselung ist verboten. Solche Missbräuche können zivil- und strafrechtlich verfolgt werden. Auf Ziffer 6 und Ziffer 7.3 wird verwiesen.

5.3 Wird die Bereitstellung des HD+ Services aufgrund von Eingriffen in die Software oder Hardware des Nutzers beeinträchtigt oder unterbrochen, die HD PLUS nicht zu vertreten hat, ist der Nutzer nicht zur Rückerstattung einer bereits entrichteten Servicepauschale berechtigt. Dies gilt auch, wenn die HD+ Karte beschädigt wurde oder abhanden gekommen ist.

## 6 Freistellung

Der Nutzer haftet gegenüber HD PLUS für die Einhaltung der in den Ziffern 4 und 5 aufgeführten Pflichten. Er stellt HD PLUS von sämtlichen Ansprüchen Dritter frei, die infolge einer schuldhaften Verletzung dieser Pflichten und/oder schädigender Handlungen des Nutzers gegen HD PLUS geltend gemacht werden und leistet Ersatz für darüber hinausgehende Schäden einschließlich der Kosten für eine eventuell erforderliche Rechtsverfolgung und -verteidigung.

## 7 Rechte und Pflichten von HD PLUS

7.1 HD PLUS wird den Nutzer von einer nicht nur unwesentlichen vorübergehenden Leistungseinstellung oder beschränkung unterrichten. Diese Mitteilungspflicht besteht nicht, wenn die Unterrichtung nach den jeweiligen Umständen objektiv vor Beginn der Leistungseinstellung oder -beschränkung nicht möglich ist oder die Beseitigung bereits eingetretener Unterbrechungen verzögern würde.

7.2 HD PLUS behält sich vor, ohne weitere Ankündigung Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an ihren technischen Anlagen zur Aufrechterhaltung bzw. Verbesserung des HD+ Services durchzuführen. In diesem Wartungsfenster kann es zu Unterbrechungen oder Beeinträchtigungen beim Empfang der Programmangebote kommen, die den Nutzer jedoch nicht zur Minderung berechtigen.

7.3 Bei einem Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen oder dem begründeten Verdacht eines Verstoßes durch den Nutzer, insbesondere im Sinne der vorstehenden Ziffern 4 und 5, ist HD PLUS nach eigenem Ermessen berechtigt:

7.3.1 den Nutzer vorübergehend oder dauerhaft von der Nutzung des HD+ Services auszuschließen und/oder

7.3.2 das Nutzungsverhältnis außerordentlich gemäß Ziffer 10.1 zu kündigen.

7.4 HD PLUS wird den Nutzer vor Ausschluss oder Kündigung abmahnen, wenn nicht der Verstoß so schwer wiegt, dass HD PLUS eine Fortsetzung des Nutzungsverhältnisses nicht zumutbar ist.

7.5 Bei einem auf dem Verschulden des Nutzers beruhenden Nutzungsausschluss gemäß Ziffer 7.3 bleibt der Nutzer auch für den Zeitraum des Nutzungsausschlusses und der Leistungsunterbrechung zur Zahlung der Vergütung verpflichtet.

## 8 Gewährleistung

---

8.1 HD PLUS erbringt Leistungen unter Inanspruchnahme von Kommunikationsnetzen oder technischen Einrichtungen Dritter, die sich außerhalb der Kontrolle von HD PLUS befinden. Zeitweilige Beschränkungen, Beeinträchtigungen oder Ausfälle des HD+ Services aufgrund von Einflüssen, die HD PLUS nicht zu vertreten hat, kann HD PLUS darum nicht ausschließen. HD PLUS übernimmt insbesondere keine Gewähr dafür, dass bestimmte Programmangebote zu einem bestimmten Zeitpunkt empfangen werden können; dies gilt nicht, soweit HD PLUS eine Störung zu vertreten hat.

8.2 Der Nutzer erkennt an, dass die Qualität der entschlüsselten bzw. zugänglich gemachten Programmangebote einerseits von der durch Dritte bereitgestellten Signalqualität und andererseits von der Leistungsfähigkeit der vom Nutzer eingesetzten Wiedergabegeräte abhängig ist und beides außerhalb des Verantwortungsbereiches der HD PLUS liegt. Der Nutzer erkennt ebenfalls an, dass die Aufnahme und Wiedergabe aufgezeichneter Programmangebote durch Dritte eingeschränkt werden kann.

8.3 HD PLUS weist darauf hin, dass Softwareprogramme nicht so entwickelt werden können, dass sie für alle Anforderungen fehlerfrei laufen.

8.4 HD PLUS behebt im Rahmen der bestehenden technischen und betrieblichen Möglichkeiten alle ihr gemeldeten Störungen des HD+ Services, für deren Behebung es nicht des Austauschs der HD+ Karte bedarf, unverzüglich. Die Kosten für die Inanspruchnahme des Kundendienstes von HD PLUS trägt der Nutzer. Vorübergehende Beeinträchtigungen des Empfanges durch atmosphärische Störungen oder Sender-, oder Satellitenausfall berechtigen den Nutzer nicht zur Minderung.

## 9 Haftung

9.1 HD PLUS haftet nur, soweit HD PLUS, ihren Erfüllungsgehilfen und/oder gesetzlichen Vertretern ein vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten zur Last fällt.

9.2 Bei leicht fahrlässig verursachten Schäden haftet HD PLUS nur, wenn eine wesentliche Vertragspflicht verletzt wurde oder ein Fall des Verzugs oder der Unmöglichkeit vorliegt. In diesen Fällen ist die Haftung auf den typischen vorhersehbaren Schaden begrenzt.

9.3 Soweit es zu zeitweiligen Beeinträchtigungen beim Empfang der Programmangebote kommen sollte, die außerhalb des Einflussbereichs von HD PLUS liegen, insbesondere bei einem Ausfall des Satellitensignals, den HD PLUS nicht zu vertreten hat, haftet HD PLUS nicht.

9.4 HD PLUS ist nicht verantwortlich für die von ihr entschlüsselten zugänglich gemachten Programmangebote und deren Inhalte.

9.5 Eine gesetzlich vorgeschriebene, verschuldensunabhängige Haftung von HD PLUS, insbesondere eine Haftung nach Produkthaftungsgesetz sowie eine gesetzliche Garantiehaftung, bleibt von den vorstehenden Haftungseinschränkungen unberührt. Gleiches gilt für die Haftung von HD PLUS bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit eines Nutzers. Die verschuldensunabhängige Haftung gemäß § 536a BGB ist ausgeschlossen, wenn HD PLUS dem Nutzer eine HD+ Karte überlässt.

9.6 Die Ziffern 9.1, 9.2 und 9.5 umfassen sämtliche vertraglichen und gesetzlichen Ansprüche, die wegen der Nutzung des HD+ Services geltend gemacht werden können.

## 10 Laufzeit und Kündigung des Vertrages und Änderung des HD+ Services

10.1 Der Vertrag über die Nutzung des HD+ Service läuft für die jeweils vereinbarte Dauer ab Aktivierung der HD+ Karte und kann vom Nutzer unter der Voraussetzung, dass

---

seine HD+ Karte nicht gem. Ziffer 1.7 gesperrt ist, verlängert werden. Unberührt hiervon bleiben etwaige außerordentliche Kündigungsrechte.

10.2 Der Nutzer kann nicht außerordentlich kündigen, weil sich die Anzahl oder Zusammenstellung der Programmangebote, welche der Nutzer mithilfe der HD+ Software entschlüsseln kann, während der Vertragslaufzeit ändert.

10.3 Kündigt HD PLUS den HD+ Service nach Abmahnung im Fall der Ziffer 7.3, kann HD PLUS Schadensersatz nach den gesetzlichen Vorschriften fordern.

## 11 Datenschutz

Einzelheiten zur Datenverarbeitung sind im Datenschutzmerkblatt enthalten (siehe [www.hd-plus.de/datenschutz](http://www.hd-plus.de/datenschutz)).

## 12 Schlussbestimmungen

12.1 HD PLUS ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag ganz oder teilweise auf einen zur ordnungsgemäßen Fortführung des Vertrages geeigneten Dritten zu übertragen. Der Nutzer ist in diesem Fall berechtigt, das Vertragsverhältnis mit Wirksamkeit zum Zeitpunkt der Übertragung zu kündigen.

12.2 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung von UN-Kaufrecht ist ausgeschlossen.

Stand: Dezember 2009

## Widerrufsbelehrung

### Widerrufsrecht

Sie können Ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht vor Vertragsschluss und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1, 2 und 4 BGB-InfoV. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Der Widerruf ist zu richten an:

HD PLUS GmbH

Betastr. 1-10

85774 Unterföhring

Amtsgericht München, HRB 159479

Geschäftsführer: Wilfried Urner (Vors.), Georges Agnes, Martin Oberfrank, Timo Schneckenburger

---

## Widerrufsfolgen

Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf. gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf. Wertersatz leisten. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung, für uns mit deren Empfang.

Bei einer Dienstleistung erlischt Ihr Widerrufsrecht vorzeitig, wenn Ihr Vertragspartner mit der Ausführung der Dienstleistung mit Ihrer ausdrücklichen Zustimmung vor Ende der Widerrufsfrist begonnen hat oder Sie diese selbst veranlasst haben.

Ihre HD PLUS GmbH





